

Koninkrijk der Nederlanden

Ministerie van
Volksgezondheid,
Welzijn en
Sport

Internationaal
Bewijs
van inenting
of Profylaxe

International
Certificate
of Vaccination
of Prophylaxis

Certificat
International
de vaccination
ou de prophylaxie



Beste Kamerleden,

Het coronavirus laat zien hoe kwetsbaar de gezondheid van mensen wereldwijd werkelijk is. Miljoenen mensen zijn het afgelopen jaar geraakt door dit virus. Met grote fysieke en mentale gevolgen. En grote sociaaleconomische impact op levens.

Naar schatting zijn 88-115 miljoen mensen weer in armoede teruggevallen, en stijgt dat aantal naar 150 miljoen mensen. Ook de strijd tegen andere ziektes, zoals hiv, malaria en tuberculose is door de pandemie ontregeld. Hierdoor zijn we verder verwijderd geraakt van ons doel om voorkombare ziekten en extreme armoede in 2030 uit te bannen. Ook hebben de (indirecte) maatregelen om het virus in te dammen, zoals lockdowns, zelfisolatie en beperkingen in bewegingsvrijheid grote gevolgen gehad op seksuele gezondheid en rechten doordat de toegang tot informatie en diensten belemmerd werd.

In onze geglobaliseerde wereld en met een toenemend aantal besmettelijke ziektes, zoals covid-19, leren we op een harde manier dat ziektes zich niet aan landsgrenzen houden. Daarom is het cruciaal om daadkrachtig te werken aan goede zorg voor iedereen, waar ook ter wereld. Want ook onze gezondheid is afhankelijk van de gezondheid van anderen.

Nu extra investeren is cruciaal om onze wereld gezonder en veiliger te maken. Voor mensen in fragiele landen, maar ook voor ons. We zijn immers pas veilig, als de pandemie in ieder land is verslagen. En we hebben de middelen en kanalen. Investeren in wereldwijde gezondheid via ontwikkelingssamenwerking is niet alleen slim, maar ook bewezen efficiënt en effectief.

Daarnaast helpt het ons op de op lange termijn beter voorbereid te zijn op volgende pandemieën.

Nu bijdragen aan ontwikkelingssamenwerking en investeren in gezondheid maakt bijvoorbeeld de kans op mutaties, waardoor we weer op nul staan, kleiner. Daarnaast zal de pandemie de wereldeconomie tot wel 9,2 biljoen dollar kosten, als we nu niet investeren in het versterken van gezondheidssystemen.

Namens een groot aantal Nederlandse organisaties die zich wereldwijd inzetten roepen we de Nederlandse regering en de Tweede Kamer dan ook op om in de regeringsperiode, van 2021-2025, extra te investeren in ontwikkelingssamenwerking en gezondheid wereldwijd.

Zodat iedereen toegang heeft tot betaalbare en goede gezondheidszorg. Gezondheid is een mensenrecht. En wij kunnen en moeten bijdragen aan betere gezondheid voor iedereen. Dat vinden niet alleen wij, maar ook onze achterban waarvan we wat berichten die aan u gericht zijn hebben opgenomen in het vaccinatieboekje dat bij deze brief zit.

ONE, Cordaid, Aidsfonds, Amref Flying Doctors, Artsen zonder Grenzen, Health Action International, KIT Royal Tropical Institute, KNCV Tuberculosefonds, NVTG, PharmAccess, PSI-Europe, Rode Kruis, Save the Children, TROIE, UNICEF, Wemos en andere Nederlandse organisaties

LEDEN LEDEN LEDEN LEDEN LEDEN LEDEN

“Ik vind dat Nederland moet investeren in wereldwijde gezondheid voor iedereen omdat we met alle mensen in heel de wereld kunnen voorkomen dat er nog meer pandemieën komen, en alleen met samenwerking bereiken we het eindpunt.”

Patrick Loonen,
Nederland.

“Ik vind dat Nederland moet investeren in wereldwijde gezondheid voor iedereen. Als gezondheid voor iedereen in de wereld toegankelijk is, worden we daar allemaal beter van. Dit is zowel goed voor de mensheid alsook voor de leefbaarheid van onze planeet. Een mooiere wereld begint bij een eerlijke verdeling.”

Linda Kleijer,
Nederland.

“Ik vind dat Nederland moet investeren in wereldwijde gezondheid voor iedereen omdat wij allen verantwoording moeten nemen.”

M.E. Huinink,
Nederland.

“Ik vind dat Nederland moet investeren in wereldwijde gezondheid voor iedereen omdat ook de mensen in arme landen recht hebben op bescherming tegen het corona virus, dit is een kwestie van solidariteit met onze medemens. Eveneens moeten wij niet vergeten, dat wij pas echt beschermd zijn als het virus overal ter wereld is overwonnen, zodat het niet weer van ver weg naar ons over kan komen.”

Henk Piek,
Nederland.

LEDEN LEDEN LEDEN LEDEN LEDEN LEDEN

"Ik vind dat Nederland moet investeren in wereldwijde gezondheid voor iedereen omdat basisgezondheidszorg een mensenrecht is. Bovendien getuigt het van egoïsme en discriminatie als we tevreden zijn als alleen alle Nederlanders gevaccineerd zijn."

Ad Breedveld,
Nederland.

"Ik vind dat Nederland moet investeren in wereldwijde gezondheid voor iedereen omdat virussen zich niets aantrekken van de door mensen afgebakende grenzen. Straks gaan mensen weer meer reizen. Investeer in vaccinaties voor iedereen. Als de rijke wereld alleen aan zichzelf denkt, slaat het Covid 19 virus en zijn opvolgers telkens als een boomerang terug. Buiten onze morele plicht, is het dus ook gewoon eigenbelang om te investeren in een menswaardige, effectieve en preventieve gezondheidszorg overal ter wereld. "

Ingrid Verbakel,
Nederland.

"Ik vind dat Nederland moet investeren in wereldwijde gezondheid voor iedereen omdat dit een basisrecht is voor iedereen."

Sandra Verbakel,
Nederland.

"Ik vind dat Nederland moet investeren in wereldwijde gezondheid voor iedereen omdat iedereen recht heeft op gezondheidszorg en het nota bene in ons eigen belang is: varianten van Covid-19 hebben daarmee minder kans zich te ontwikkelen."

Tom Vreuls,
Nederland.

LEDEN LEDEN LEDEN LEDEN LEDEN LEDEN

"Ik vind dat Nederland moet investeren in wereldwijde gezondheid voor iedereen omdat ieder mens daar recht op heeft. Dat getuigt van solidariteit. Wanneer we dat doen kunnen we spreken van menselijke beschaving en dat beweren we toch te zijn, beschaafd."

Bart Zijderveld,
Nederland.

"Ik vind dat Nederland moet investeren in wereldwijde gezondheid voor iedereen omdat toegang tot basisgezondheidszorg een mensenrecht is, en dat kinderen alleen kunnen gedijen als ze goede voeding hebben, en om COVID-19 (en toekomstige pandemieën) te verslaan elk land de middelen moet hebben. Daarom deel ik dit met de Tweede Kamer. Investeren in wereldwijde goede gezondheid is cruciaal."

Gert Valk,
Nederland.

"Ik vind dat Nederland moet investeren in wereldwijde gezondheid voor iedereen omdat we solidair met elkaar willen zijn en bovendien van elkaar afhankelijk."

Hans Slavenburg,
Nederland.

"Ik vind dat Nederland moet investeren in wereldwijde gezondheid voor iedereen omdat de wereld inmiddels zo klein is geworden dat wij onze ogen niet meer kunnen sluiten voor wat elders aan de hand is. Wij zijn relatief rijk en hebben de morele plicht om andere landen te helpen het gezondheidsspeil te verhogen."

Karin Boukema,
Nederland.

LEDEN LEDEN LEDEN LEDEN LEDEN LEDEN

"Ik vind dat Nederland moet investeren in wereldwijde gezondheid voor iedereen omdat het nodig is, omdat iedereen gelijk is. Ik vind dat de rijke mensen het makkelijker hebben dan de armen mensen onder ons."

Diana van 't Ende,
Nederland.

"Ik vind dat Nederland moet investeren in wereldwijde gezondheid voor iedereen omdat vooral in de arme landen er veel te weinig geïnvesteerd wordt in de mens."

Oldenbeuving Jan,
Nederland.

"Ik vind dat Nederland moet investeren in wereldwijde gezondheid voor iedereen omdat gezondheidszorg een mensenrecht is. Bovendien zijn virussen als Covid 19 een wereldwijd probleem en kun je dit alleen in gezamenlijkheid bestrijden."

Marjan Dik,
Nederland.

"Het is zaak om 'gezondheid' als uitgangspunt voor beleid te nemen. Als gezondheid (op celniveau, zowel geestelijk als lichamelijk!) leidend is, is het beleid ook automatisch duurzaam. Immers, gezondheid vraagt om verse, gifvrije, onbewerkte, gevarieerde en volgroeide voeding die op zijn beurt om een stabiel klimaat vraagt en een gezonde bodem met gezond (grond)water etc. En.. gezondheid vraagt om gezonde menselijke verhoudingen."

Bert Visser,
Nederland.

LEDEN LEDEN LEDEN LEDEN LEDEN LEDEN

“Ik vind dat Nederland moet investeren in wereldwijde gezondheid voor iedereen omdat gezondheidszorg een mensenrecht is en essentieel voor de goede ontwikkeling van kinderen.”

Frans Hagens,
Nederland.

“Ik vind dat Nederland moet investeren in wereldwijde gezondheid voor iedereen omdat we nieuwe pandemieën moeten voorkomen. En maak geld wat minder belangrijk.”

Marianne Smit,
Nederland.

“Ik vind dat Nederland moet investeren in wereldwijde gezondheid voor iedereen omdat iedereen en vooral kinderen daar recht op zouden moeten hebben.”

Vera Bakker,
Nederland.

“Ik vind dat Nederland moet investeren in wereldwijde gezondheid voor iedereen omdat we niet meer binnen geografische grenzen (kunnen)leven.”

Catalina Lidenburg,
Nederland.

LEDEN LEDEN LEDEN LEDEN LEDEN LEDEN

"Ik vind dat Nederland moet investeren in wereldwijde gezondheid voor iedereen omdat gezondheid niet stopt bij de grens."

Cees van der Burg,
Nederland.

"Gezondheid is geen luxe en toch wordt dit zo behandeld als we naar arme landen kijken. Zodra we vergeten dat gezondheid het belangrijkste is voor iedereen denken we niet meer met ons hoofd, dan denken we alleen met ons geld en vooroordelen. COVID-19 is nooit de schuld geweest van arme landen en toch lijden deze het meest vanwege de westerse landen die vergeten dat een pandemie niet voorbij is als niet elk land van deze ziekte af is."

Teuntje van Engeldorp,
Nederland.

"Ik vind dat Nederland moet investeren in wereldwijde gezondheid voor iedereen omdat een goede gezondheid van iedereen goed is voor iedereen. Samen bestrijden we ziekten en doen zo een bijdrage aan welzijn, gezondheid en samenlevingen in de hele wereld."

Christine de Jong,
Nederland.

"Ik vind dat Nederland moet investeren in wereldwijde gezondheid voor iedereen omdat dat de enige menselijke optie is. Daarnaast is dat de enige manier om de kansen voor onze eigen gezondheid te vergroten."

Marian Van Genne,
Nederland.

PARTNERS PARTI PARTNERS PARTI

“Wat als alle landen solidair zijn met elkaar en de handen ineen slaan om onze gemeenschappelijke gezondheidsvijand Covid-19 te bestrijden? Dan worden zorgverleners wereldwijd, die zich inzetten in de strijd tegen corona, als eerste gevaccineerd omdat ze aan de frontlinie staan. Daarna overal de ouderen, risicogroepen en mensen met essentiële beroepen. Landsgrenzen of onze economische macht moeten ons niet verdelen. We kunnen de strijd samen winnen en aan het eind van de pandemie trots zijn, als we dit samen hebben bereikt en het coronavirus ons niet heeft verdeeld. Want in verdeeldheid kunnen we niet winnen.”

Joachim Osur,

Directeur Volksgezondheid, Amref Flying Doctors in Afrika.

“Gezondheid en welzijn voor iedereen vastgelegd als recht in de universele verklaring van de rechten van de mens in 1948 en geformuleerd in een heldere agenda met concrete doelstellingen voor in Sustainable Development Goal 3. Toch, zo vaak wordt deze doelstelling ondermijnd door incoherent beleid, schadelijke praktijken en gebrek aan solidariteit. De COVID crisis heeft ons laten zien dat het wel kan, scherpe keuzes maken die gezondheid en welzijn centraal stellen. En oog hebben voor hen die het zwaarst getroffen worden, in eigen land en daarbuiten. COVID leert ons veel over hoe het anders kan en moet. Nu samen in actie.”

Lindy van Vliet,

KIT Royal Tropical Institute en SDG-3 coördinator

“De pandemie heeft ons laten zien dat onze gezondheid niet afgeschermd staat van de rest van de wereld. Het is nu tijd om de impact van wereldwijde gezondheid om te keren en te investeren in Global Health. Het valt gewoonweg niet meer te verdedigen dat een op materiele groei gerichte economie nog voorrang zou krijgen boven een op menselijke waardigheid, geluk en gezondheid gerichte, inclusieve economie. Laat corona een wake-up call zijn om het leven te vieren; en aandacht te geven aan de gezondheid van ons allemaal.”

Eva Wouda,

AGT in opleiding, mede namens TROIE - arts-assistenten vereniging van AIGT (Arts Internationale Gezondheidszorg en Tropengeneeskunde) in opleiding.

NEERS PARTNERS 'NERS PARTNERS

“De COVID-19 pandemie heeft ons met de neus op de feiten gedrukt dat de kwaliteit van de gezondheidszorg elders in de wereld een directe impact heeft op onze eigen gezondheid. Het mondiale gezondheidssysteem is zo sterk als zijn zwakste schakel. De secretaris-generaal van de VN, Antonio Guterres, heeft om die reden gezegd dat niemand veilig is totdat iedereen veilig is. Solidariteit is zowel een morele plicht als een zaak van eigenbelang geworden. Laten we de komende jaren meer gaan investeren als westerse landen in het versterken van gezondheidssystemen van de armste en meest fragiele landen, zodat iedere wereldburger toegang gaat krijgen tot betaalbare en kwalitatief hoogwaardige gezondheidszorg. Pas dan trekken we de juiste les uit deze pandemie.”

Kees Zevenbergen,
CEO van Cordaid

“Ik vind dat Nederland moet investeren in wereldwijde gezondheid voor iedereen door kennisoverdracht. In een wereld waarin meer dan ooit de onderlinge verbondenheid voelbaar is geworden, is ook in Nederland kennisoverdracht over Global Health essentieel. Global Health raakt alle sectoren en disciplines. Het is daarom voor mij evident dat kennis delen en genereren over allerlei aspecten van Global health een cruciaal onderdeel is van Nederlands mondiaal beleid. Global Health kennis is ook van meerwaarde voor de Nederlandse gezondheidszorg; dat heeft de Covid pandemie op meerdere manieren zichtbaar gemaakt. Idealiter sluiten nationale en internationale interventies perfect op elkaar aan. Dat vraagt om een mondiaal perspectief op gezondheid en daarmee dragen we vanuit Nederland bij aan een grenzeloos gezonde wereld”

Anke Tijtsma,
Directeur Kenniscentrum Global Health (KCGH)

Contents
Table des matières
inhoudsopgave

Name and address Nom et adresse Naam en adres	3
.....	
Yellow fever Fièvre jaune Gele koorts	4
.....	
Other vaccinations Autres vaccinations Andere vaccinaties	6
.....	
Remarks concerning vaccination, medical treatments etc. Remarques concernant les vaccinations, les médicaments utilisés etc. Opmerkingen inzake vaccinaties, gebruik van geneesmiddelen enz.	14
.....	
Antimalaria drugs Des comprimés antipaludiques Anti-malaria tabletten	16
.....	
Information for physicians Renseignements destinés aux médecins Informatie voor artsen	18
.....	
Information for travellers Renseignements destinés aux voyageurs Informatie voor reizigers	19
.....	

Te bestellen bij: Sdu Klantenservice, Tel. (070) 3 789 880